

FEIDER

MACHINES

MARTEAU PERFORATEUR FMP800

INSTRUCTIONS ORIGINALES



MISE EN GARDE: LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'OUTIL

FEIDER

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux – France





AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme *outil* dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur

contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

4) Utilisation et entretien de l'outil

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*

5) Maintenance et entretien

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*

Avertissement de sécurité pour les marteaux

- **Porter des protections auditives.** *L'exposition au bruit peut provoquer des pertes d'audition.*
- **Utiliser les poignées auxiliaires, si fournies avec l'appareil.** *La perte de contrôle peut provoquer des blessures personnelles*
- **Tenez la machine-outil par les surfaces isolées, lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de découpage peut entrer en contact avec un câblage caché ou sa propre corde.** *Les accessoires de découpage entrant en contact avec un fil peuvent exposer les parties en métal de la machine outil et pourrait donner à l'opérateur une décharge électrique.*

Portez un casque, des lunettes de sécurité et / ou un masque facial. Il est également fortement recommandé de porter un masque anti-poussière et des gants.

Utilisation prévue

La machine est destinée au perçage à percussion dans le béton, la brique et la pierre, ainsi que pour les travaux de burinage légers. Elle convient également au perçage sans impact dans le bois, le métal, la céramique et le plastique.

Symboles



Porter une protection oculaire



Porter une protection auditive




Porter un masque contre la poussière



Lire le manuel d'instructions

INFORMATIONS TECHNIQUES

Modèle	FMP800	
Tension	230V~50Hz	
Puissance	800W	
Vitesse	0-1200/min	
Capacité max.de forage	26mm	
Classe de protection		
Niveau de pression sonore - L_{pA}	Mode marteau	89.86 dB(A)
	Mode burinage	92.96 dB(A)
Incertain - K_{pA}	K= 3 dB(A)	
Niveau de puissance sonore - L_{WA}	Mode marteau	100.86 dB(A)
	Mode burinage	103.96 dB(A)
Incertain - K_{WA}	K= 3 dB(A)	
Vibration	Mode marteau	Poignée principale: 14.971 m/s ² Poignée auxiliaire: 12.676 m/s ²
	Mode burinage	Poignée principale: 13.650 m/s ² Poignée auxiliaire: 10.010 m/s ²
Incertain K	1,5 m/s ²	

La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée selon une méthode de test standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.

La valeur totale de vibration déclarée peut être aussi être utilisé dans une estimation préliminaire d'exposition.

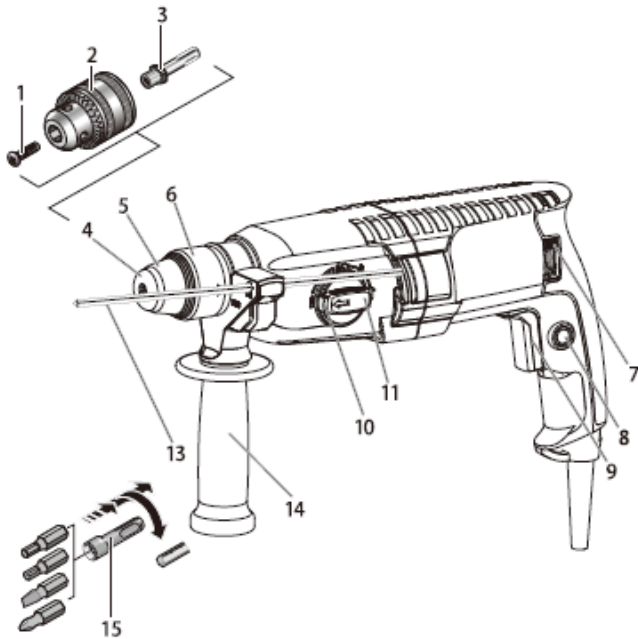
L'émission de vibration durant l'utilisation réelle de la machine-outil peut différer de la valeur totale déclarée dépendant de

la manière dont est utilisé l'outil.

Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'utilisateur, basés sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant compte des cycles d'opérations tels que les moments où l'outil est éteint et lorsqu'il en fonctionnement, tout en prenant compte du moment de déclenchement).

Porter une protection auditive.

DESCRIPTION



1. Vis de fixation
2. Mandrin à clé
3. Adaptateur SDS-Plus pour mandrin de perçage
4. Porte-outil SDS-plus
5. Manchon de verrouillage
6. Bague de blocage pour mandrin à changement rapide
7. Interrupteur du sens de rotation
8. Bouton de verrouillage pour interrupteur marche / arrêt
9. Interrupteur marche / arrêt
10. Bouton de relâchement du sélecteur de mode
11. Sélecteur de mode
12. Bouton de réglage de la profondeur
13. Butée de profondeur
14. Poignée auxiliaire
15. Porte-embout universel SDS-plus

Assemblage

Avant de travailler sur l'outil électrique, débranchez la fiche secteur.

Poignée auxiliaire

Utilisez votre outil électrique uniquement avec la poignée auxiliaire

Rotation de la poignée auxiliaire

La poignée auxiliaire peut être réglée dans n'importe quelle position afin d'avoir une position de travail sûre et sans fatigue. Tournez la partie inférieure de la poignée auxiliaire dans le sens antihoraire et faites pivoter la poignée auxiliaire dans la position souhaitée. Resserrez ensuite la partie inférieure de la poignée auxiliaire en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Veillez à ce que la bande de serrage de la poignée auxiliaire soit positionnée dans la rainure du boîtier comme prévu.

Réglage de la profondeur de forage

La profondeur de perçage requise peut être réglée avec la butée de profondeur.

Appuyez sur le bouton de réglage de la butée de profondeur et insérez la butée de profondeur dans la poignée auxiliaire.

La surface moletée de la butée de profondeur doit être orientée vers le bas.

Insérez l'outil de forage SDS-PLUS jusqu'à la butée dans le porte-outil SDS-plus. Sinon, le déplacement de l'outil de forage SDS-plus peut entraîner un réglage incorrect de la profondeur de forage.

Tirez la butée de profondeur jusqu'à ce que la distance entre la pointe du foret et la pointe de la butée de profondeur corresponde à la profondeur de perçage souhaitée.

Sélection des mandrins et des outils

Pour les marteaux avec perçage et burinage, les outils SDS-plus doivent être insérés dans le mandrin de perçage SDS-plus. Pour un perçage sans impact sur le bois, le métal, la céramique et le plastique, ainsi que pour le vissage et le filetage, des outils sans SDS-plus sont utilisés (p.ex. forets à queue cylindrique).

Remarque: Ne pas utiliser d'outils sans SDS-plus pour le perçage au marteau ou le burinage! Les outils sans SDS-plus et leurs mandrins de perceuse seront endommagés par le martelage ou le burinage.

Changer le mandrin à clé

Pour travailler avec des outils sans SDS-plus (par exemple, une perceuse à queue cylindrique), un mandrin de perçage approprié doit être monté (mandrin à clé ou mandrin sans clé, accessoires).

Montage du mandrin à clé

Vissez la tige de l'adaptateur SDS-plus dans un mandrin à clé. Fixez le mandrin à clé avec la vis de fixation. Veuillez noter que la vis de fixation à un filetage à gauche.

Insertion du mandrin à clé

Nettoyez l'extrémité de la tige de l'adaptateur et appliquez une légère couche de graisse.

Insérez le mandrin à clé avec la queue de l'adaptateur dans le porte-outil en effectuant un mouvement de rotation jusqu'à ce qu'il se verrouille automatiquement.

Vérifiez l'effet de blocage en tirant sur le mandrin à clé.

Retrait du mandrin de perceuse à clé

Poussez le manchon de verrouillage vers l'arrière et sortez le mandrin à clé.

Insertion du mandrin à changement rapide

Avant de l'insérer, nettoyez le mandrin à changement rapide et appliquez une légère couche de graisse sur l'extrémité de la tige.

Saisissez le mandrin à changement rapide SDS-plus ou le mandrin sans clé à changement rapide complètement avec votre main.

Faites glisser le mandrin à changement rapide avec un mouvement de rotation sur la fixation du mandrin jusqu'à ce qu'un bruit de verrouillage distinct se fasse entendre.

Le mandrin à changement rapide est automatiquement verrouillé. Vérifiez l'effet de blocage en tirant sur le mandrin à changement rapide.

Bouchon antipoussières

Le bouchon antipoussières limite l'entrée de poussière de perçage dans le porte-outil pendant le fonctionnement de l'outil. Lors de l'insertion d'un accessoire veillez à ce que le bouchon antipoussières ne soit pas endommagé.

Un bouchon de protection contre la poussière endommagé doit être changé immédiatement. Nous vous recommandons de faire appel à un service après-vente.

Insertion d'outils de forage SDS-plus

Le mandrin de perçage SDS-plus permet un changement simple et pratique des outils de forage sans utiliser d'outils supplémentaires.

Nettoyez et graissez légèrement l'extrémité de la queue de l'outil.

Insérez l'outil en le tournant dans le porte-outil jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Vérifiez le verrouillage en tirant sur l'outil.

En tant qu'exigence du système, l'outil de forage SDS-plus peut se déplacer librement. Cela provoque un certain voile radial à vide, ce qui n'a pas d'incidence sur la précision du trou car le foret se centre automatiquement lors du forage.

Retrait des outils de forage SDS-plus

Repoussez le manchon de verrouillage et retirez l'outil.

Insertion d'outils de forage sans SDS-plus

Remarque: N'utilisez pas d'outils sans SDS-plus pour le perçage au marteau ou le burinage! Les outils sans SDS-plus et leurs mandrins de perceuse seront endommagés par le martelage ou le burinage.

Insérez un mandrin de perceuse à clé.

Ouvrez le mandrin de clé à en tournant jusqu'à ce que l'outil puisse être inséré.

Insérez la clé du mandrin dans les trous correspondants du mandrin à clé et serrez l'outil uniformément.

Tournez le sélecteur de mode sur la position «Perçage».

Retrait des outils de forage sans SDS-plus

Tenez fermement la bague de retenue du mandrin à changement rapide. Ouvrez le porte-outil en tournant le manchon avant jusqu'à ce que l'outil puisse être retiré.

Tournez le manchon du mandrin à clé avec la clé de mandrin dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'outil de forage puisse être retiré.

Opération

Mise en marche

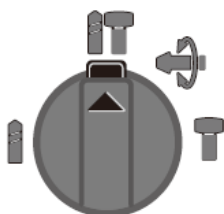
Respectez la tension du secteur! La tension de la source d'alimentation doit également correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'alimentation.

Réglage du mode de fonctionnement

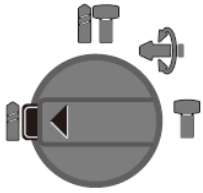
Le mode de fonctionnement est sélectionné à l'aide du sélecteur de mode.

Remarque: Ne changez le mode de fonctionnement que lorsque la machine est éteinte! Sinon, la machine peut être endommagée.

Pour changer le mode de fonctionnement, appuyez sur le bouton de déverrouillage et tournez le sélecteur de mode sur la position souhaitée jusqu'à ce que vous entendiez le verrouillage.



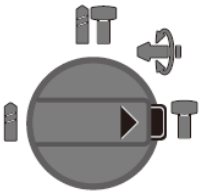
Position pour percer dans le béton ou la pierre



Position pour percer sans impact dans le bois, le métal, la céramique et le plastique, ainsi que pour le vissage et le filetage



Position « Vario-Lock » pour le réglage de la position de burinage
Le sélecteur de mode ne se verrouille pas dans cette position.



Position pour le burinage

Inverser le sens de rotation

L'interrupteur de sens de rotation est utilisé pour inverser le sens de rotation de la machine. Cependant, cela n'est pas possible avec l'interrupteur On / Off activé.



Rotation à droite: tournez le sélecteur de perçage / perçage au marteau des deux côtés jusqu'à la butée dans la position R.



Rotation à gauche: tournez le sélecteur de perçage / perçage au marteau des deux côtés jusqu'à la butée dans la position L.

Définissez le sens de rotation pour le perçage à percussion, le perçage et le burinage toujours dans le sens de rotation correct.

Allumer et éteindre

Pour démarrer la machine, appuyez sur l'interrupteur Marche / Arrêt.

Pour verrouiller l'interrupteur marche / arrêt, maintenez-le enfoncé et appuyez de plus sur le bouton de verrouillage.

Pour éteindre la machine, relâchez le bouton marche / arrêt. Lorsque l'interrupteur On / Off est verrouillé, appuyez dessus, puis relâchez-le.

Réglage du taux de vitesse / d'impact

La vitesse/ taux d'impact de l'outil électrique sous tension peut être réglé de manière variable en fonction de la pression sur l'interrupteur Marche / Arrêt.

Une légère pression sur l'interrupteur On / Off entraîne une faible vitesse / taux d'impact. Une pression supplémentaire sur l'interrupteur augmente la vitesse / le taux d'impact.

Embrayage de surcharge

Si l'outil est coincé, l'entraînement de la broche de perçage est interrompu. En raison des forces exercées, tenez toujours l'outil électroportatif à deux mains et maintenez-le fermement en place.

Si l'outil électrique se bloque, éteignez la machine et desserrez l'insert d'outil. Lors de la mise en marche de l'outil électrique avec l'outil de forage coincé, des couples de réaction élevés peuvent se produire.

Instructions de travail

Le burin peut être verrouillé dans 36 positions. De cette manière, la position de travail optimale peut être réglée pour

chaque application.

Insérez le burin dans le porte-outil.

Tournez le sélecteur de mode sur la position «Vario-Lock» (voir «Réglage du mode de fonctionnement»). Tournez le porte-outil sur la position de burinage souhaitée.

Tournez le sélecteur de mode en position burinage. Le porte-outil est maintenant verrouillé.

Pour le burinage, réglez le sens de rotation sur droit.

Insertion d'embouts de tournevis

N'appliquez les outils électriques sur la vis / l'écrou que lorsque celui-ci est désactivé. Les inserts d'outils rotatifs peuvent glisser.

Pour travailler avec des embouts de tournevis, un porte-embout universel 15 avec queue SDS-plus (accessoire) est requis. Nettoyez l'extrémité de la tige de l'adaptateur et appliquez une légère couche de graisse.

Insérez le porte-outil universel avec un mouvement de rotation dans le porte-outil jusqu'à ce qu'il se verrouille automatiquement.

Vérifiez l'effet de blocage en tirant sur le porte-embout universel.

Insérez un embout de tournevis dans le porte-embout universel. Utilisez uniquement des embouts de tournevis qui correspondent à la tête de la vis.

Pour retirer le porte-embout universel, tirez le manchon de verrouillage 6 vers l'arrière et retirez le porte-embout universel du porte-outil.

Entretien et nettoyage

Avant de travailler sur l'outil électrique, débranchez la fiche secteur.

Pour un fonctionnement correct et en toute sécurité, veillez à ce que les câbles électriques et les orifices de ventilation soient toujours propres.

Un capuchon de protection contre la poussière endommagé doit être changé immédiatement. Nous vous recommandons de le faire après-vente.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.

Les autres opérations de maintenance et d'inspection doivent être assurées par un agent de service.

Déclaration  de conformité

FEIDER FRANCE

32, rue Aristide Bergès –Z1 31270 Cugnaux - France

Tel : +33 (0)5.34.508.508 Fax : +33 (0)5.34.508.509

FEIDER
ZI, 32, rue Aristide Bergès – 31270 Cugnaux – France

Déclare que l'outil suivant:
MARTEAU PERFORATEUR
FMP800

Numéro de série:

Est conforme à la directive «machine» 2006/42/CE

Également conforme aux directives suivantes:

Directive EMC 2014/30/UE
Directive ROHS 2011/65/UE

Egalement conforme aux normes suivantes

EN 60745-1: 2009 + A11: 2010
EN 60745-2-6: 2010
EN55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN61000-3-2 :2014
EN61000-3-3 :2013

Responsable du dossier technique: M. Olivier Patriarca

Cugnaux, 26/11/2018

Philippe MARIE / PDG

